

## ПРОБЛЕМНЫЕ ЗАДАЧИ НА ОСНОВЕ ПОЛИКОДОВОЙ ПРЕЦЕДЕНТНОСТИ В ПОДГОТОВКЕ СТУДЕНТОВ-ФИЛОЛОГОВ

**Шустрова Е. В.**

Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б. Н. Ельцина  
(Екатеринбург, Российская Федерация)

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-5923-5264>

SPIN-код: 6690-1583

**Чудинов А. П.**

Уральский государственный педагогический университет  
(Екатеринбург, Российская Федерация)

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0001-5436-5273>

SPIN-код: 4516-4166

*А н н о т а ц и я .* Статья посвящена описанию этапов разработки проблемных задач, построенных на материале поликодовых текстов, содержащих прецедентные феномены. Исследование носит междисциплинарный характер. Методы исследования: проблемного обучения, интегрированного обучения, описательный, сравнительно-сопоставительный. Результаты исследования включают типы проблемных заданий на основе прецедентных феноменов в поликодовом тексте, методическое обоснование и описание таких проблемных заданий, определение их места в системе профессиональной подготовки студентов-филологов. Исследование состоит из двух частей. В первой части предлагаются варианты действий разработчика проблемных задач для направлений профессиональной иноязычной подготовки. Также рассматриваются вопросы методического конструирования проблемных задач на основе поликодовых данных. Во второй части проиллюстрированы возможные исследовательские процедуры и шаги лингвистического анализа прецедентных феноменов. В качестве иллюстративного поликодового материала выбраны английские карикатуры XVIII в. Дж. Гилрея, исторические полотна Б. Уэста и П. Н. Легранта де Леранта. Одна из карикатур связана с гибелью адмирала Нельсона, вторая – с гибелью генерала Вольфа. Исторические полотна посвящены смерти адмирала Нельсона и генерала Вольфа. Основаниями для выбора послужили многочисленные интертекстуальные связи, а также то, что эти произведения не только посвящены прецедентным ситуациям, но и сами стали прецедентными поликодовыми текстами. Это позволяет показать возможности построения междисциплинарных связей при реализации программ иноязычного профессионального образования.

*К л ю ч е в ы е с л о в а :* высшие учебные заведения; студенты-филологи; поликодовый текст; прецедентный феномен; принципы работы с текстом; английская карикатура; иноязычная компетенция; английский язык; методика преподавания английского языка; методы обучения; образовательный процесс; конструирование проблемных задач; проблемные задачи

*Д л я ц и т и р о в а н и я :* Шустрова, Е. В. Проблемные задачи на основе поликодовой прецедентности в подготовке студентов-филологов / Е. В. Шустрова, А. П. Чудинов // Филологический класс. – 2026. – Т. 31, № 2. – С. 150–159. – DOI: 10.26170/2071-2405-2026-31-2-150-159.

## PROBLEM-BASED TASKS ON THE DATA OF MULTIMODAL PRECEDENT PHENOMENA IN PROFESSIONAL LANGUAGE TRAINING

**Elizaveta V. Shustrova**

Ural Federal University named after the first President of Russia B. N. Yeltsin  
(Ekaterinburg, Russian Federation)

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-5923-5264>

**Anatoly P. Chudinov**

Ural State Pedagogical University  
(Ekaterinburg, Russian Federation)

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0001-5436-5273>

*A b s t r a c t .* The article describes the stages of development of problem-based tasks built on the material of multimodal texts containing precedent phenomena. The study is interdisciplinary in character. The methods of investigation include the method of problem-based learning, the method of integrated learning, and the descriptive and comparative methods. The research results include problem-based tasks on the material of precedent phenomena incorporated in multimodal texts, methodological foundation and description of such problem-based tasks, and their place in the system of professional language training of philology students. The article comprises two parts. The first part presents variants of the actions of a creator of problem-based tasks for students pursuing a professional linguistic course in a foreign language. It also deals with the issues of the methods of construction of problem-based tasks on the basis of multimodal text material. The second part contains illustrations of certain linguistic procedures and steps of linguistic analysis of precedent phenomena. 18th century cartoons by James Gillray and historical canvases by Benjamin West and Pierre-Nicolas LeGrand de Lérand were chosen as practical illustration multimodal material. One of the cartoons is connected with the death of Admiral Lord Nelson; the second cartoon is associated with the death of General Wolf. The historical canvases are devoted to the death of Admiral Nelson and General Wolf. These objects were chosen due to their multiple

intertextual links and the fact that these works are not only devoted to the precedent situations but have turned into multimodal precedent texts themselves. This makes it possible to work out the ways for creating interdisciplinary connections while realizing the programs of professional language training of philology students.

*Keywords*: higher education institutions; philology students; multimodal text; precedent phenomenon; principles of work with the texts; English cartoon; foreign language competence; English language; methods of teaching English; methods of teaching; education process; problem-based tasks development; problem-based tasks

*For citation*: Shustrova, E. V., Chudinov, A. P. (2026). Problem-Based Tasks on the Data of Multimodal Precedent Phenomena in Professional Language Training. In *Philological Class*. Vol. 31. No. 2, pp. 150–159. DOI: 10.26170/2071-2405-2026-31-2-150-159.

Одна из проблем, с которой сталкиваются молодые специалисты с профессиональной филологической подготовкой, в том числе иноязычной, связана с необходимостью владения новыми компетенциями и готовностью к анализу поликодового материала. Так, на основе анализа HeadHunter к числу высоко востребованных со стороны работодателей и не закрываемых со стороны возможных сотрудников относятся высокооплачиваемые вакансии, связанные с исследованием когнитивных процессов и клиентского опыта на основе языковых и дискурсивных данных, глубинной персонализацией коммуникации, управлением инфополями, противодействием социальной инженерии, манипуляции, девиантному и деструктивному поведению, пониманием процессов eye-tracking и жестикуляции. Все это предполагает способность совместить вербальную составляющую с иными семиотическими системами, например графикой разных типов, графическим символизмом и его аксиологическим потенциалом, движениями, перемещением и размещением объектов в пространстве и т. д. Подобно языковым знакам, эти символичные системы опираются на определенные лингвокультурные традиции и особенности, в том числе связанные с поликодовыми текстами.

Различные виды анализа поликодовых текстов и их составляющих, а также описание опыта их использования в процессе профессиональной филологической подготовки широко представлены в публикациях по вопросам лингводидактики и лингвистики. Только за последний год это стало темой 1 429 публикаций в российских научных изданиях. Особенную ценность в этом отношении представляют работы, связанные с определением жанровой специфики поликодового текста [Чудинов 2026], аксиологией поликодового текста [Будаяев 2025; Гридина 2024], историческими изменениями в поликодовом тексте и особенностями применения поликодового текста в образовательном процессе [Феномен власти... 2024; Шустрова 2025], прецедентными феноменами в поликодовом тексте с точки зрения их лингводидактического потенциала [Шустрова, Чудинов 2025], новыми компетенциями и новыми техническими решениями на основе поликодовости в высшем образовании [Реморенко 2024; Сысоев 2025; Титова 2024, 2025]. За рубежом тоже наблюдается всплеск публикаций подобной тематики [ср., например, Sarano et al. 2025; He et al. 2025; Hoernig et al. 2024; Husain 2025; Li et al. 2025; Liang et al. 2025; Malfatti 2025; Oseja 2025; Pillai 2024; Polyportis 2024; Qian 2024; Raffaghelli et al. 2022; Slimi 2023; Yang et al. 2024]. Авторы обращаются к оценке влияния поликодо-

вости на разработчиков при создании электронных средств обучения, анализу предпочтений студентов при выборе обучающих платформ в зависимости от поликодовых составляющих, описанию последствий постоянного использования средств обучения с большой долей поликодовости.

Одновременно с увеличением доли поликодовости в образовательном процессе возникает другая проблема. Она связана с неспособностью многих молодых людей узнавать определенные лингвокультурные знаки, которые раньше считались обязательными. В частности, это символы и прецедентные тексты античности, классической западноевропейской и русской литературы. Естественно, что чем дальше в историю и прошлое уходит тот или иной знак, текст, символ, тем больше размываются его черты, меняются символизм и аксиологическая ценность. Подобный процесс затрагивает даже ранее хорошо узнаваемые элементы культуры. Это тем более очевидно в отношении менее узнаваемых реалий. На таком фоне рождается проблема намеренного искажения и эксплуатации прагматики знаков культуры, преобразования исторической и коллективной памяти. Одновременно с этим происходит переименование знакомого символизма прецедентных феноменов. Иногда это делается в целях языковой игры, создания новых текстов брендового характера. Это может делаться и в деструктивных целях.

С учетом обозначенных выше дискуссионных вопросов считаем, что в новые задачи при осуществлении подготовки специалистов-гуманитариев должно входить формирование новых общекультурных и профессиональных компетенций. В данной статье мы сосредоточимся на вопросах методического конструирования проблемных задач разных типов для развития профессиональных компетенций у студентов языковых направлений подготовки, в частности в области иностранных языков, а именно компетенций, предполагающих восприятие и интерпретацию сложных поликодовых систем. Конкретные дисциплины в данном случае могут включать как дисциплины, связанные с практикой устной и письменной речи, так и теоретические дисциплины «Лексикология», «Теория языка», «Интерпретация текста», «Теория перевода». Введение задач на основе поликодового текста позволяет разнообразить традиционно предлагаемый материал, увидеть специфические лингвокультурные особенности стран изучаемого языка, сформировать способность обучающегося на основе прецедентных маркеров интерпретировать поликодовый текст иной лингвокультуры.

Цель статьи – описать этапы конструирования

ния проблемных задач при введении в образовательный процесс поликодовых текстов, содержащих прецедентные феномены.

Научная новизна исследования заключается в разработке процедур моделирования сложных семиотических связей у обучающихся на основе анализа поликодовых текстов, построенных на прецедентности разных типов.

Методология исследования предполагает опору как на методы современной лингводидактики, в частности метод проблемного обучения, метод интегрированного обучения, компетентностный и системный подходы, так и на методы современной лингвистики, а именно описательный, сопоставительный и сравнительный методы, реализованные через элементы методик структурной и когнитивной лингвистики. В частности, при анализе прецедентных текстов используются компонентный, контекстуальный и когнитивно-дискурсивный анализ.

Интерпретация прецедентных феноменов предполагает учет жанровой специфики текста, лингвокультурной и собственно текстовой специфики. В рамках данной статьи для демонстрации лингводидактического потенциала поликодовых текстов была выбрана карикатура. Карикатура, как правило, представляет собой емкое компактное произведение, что удобно для анализа, который не будет занимать много времени. Выбор карикатуры как жанра поликодового текста также связан с тем, что, как правило, в ней содержится вербальная составляющая, требующая обращения к лексико-графическим источникам и контекстуальным данным, анализа морфологии и синтаксиса, нередко создающих дополнительный комический эффект, что является неотъемлемой частью профессиональной подготовки студентов-филологов. Вместе с тем графическая составляющая карикатуры требует учета интертекстуальных связей и лингвокультурной специфики, знания исторических и культурных реалий. Обращение к таким текстам позволяет сформировать у студентов продвинутый уровень владения социокультурной компетенцией.

В качестве конкретных примеров поликодового текста была использована английская карикатура XVIII в. Дж. Гилрея. Выбор обусловлен тем богатством включений прецедентных феноменов и динамикой построения сюжета, которые присущи Дж. Гилрею, признанному одним из основоположников современной английской карикатуры. Кроме этого, такие образцы по сравнению с современной карикатурой дают больше языкового материала, поскольку в то время было принято сопровождать карикатуру развернутым комментарием, что больше напоминает современные комиксы. Это удобно, особенно на начальных этапах работы с жанром карикатуры, поскольку позволяет легче снять сложности и вопросы, неизбежные при работе с поликодовым текстом прецедентной направленности. Также карикатуры Дж. Гилрея будут сопоставлены с работами Б. Уэста и П. Н. Легранта де Леранта. Такой вид работ на занятии позволит показать обучающимся дополни-

тельные источники прецедентности и продолжить формирование способности применять методы сравнительно-сопоставительного анализа.

Конструирование задач предполагает, что разработчик должен с учетом психотипа обучаемых, уровня развития их коммуникативно-речевых и языковых компетенций, уровня их социально-культурной и исторической осведомленности определить основные прецедентные феномены разных типов, которые будут предъявляться на занятиях; определить дополнительные прецедентные феномены, которые не должны быть самоцелью, а органично соотноситься с изучаемым курсом или темой; определить связь этих единиц с темами преподаваемой дисциплины или нескольких дисциплин для построения междисциплинарных связей; спрогнозировать возможный прагматический эффект предъявляемых единиц, их вторичные образные связи, в том числе неизменные студентам; разработать различные алгоритмы и схемы пошагового анализа предъявляемых единиц с учетом основного материала курса, сложившихся методик, особенностей вербальной и визуальной составляющих иллюстративного материала.

На этом этапе студенты должны знать основные жанровые особенности карикатуры. В результате выполнения такого вида задач обучающиеся должны научиться правильно интерпретировать комический эффект карикатурного изображения. Также в задачу методиста входят разработка и внедрение полного алгоритма интерпретации карикатуры, в том числе с точки зрения понимания прецедентных феноменов.

Обратимся к конкретным поликодовым текстам и покажем возможные приемы анализа с опорой на данные современных лингвистических исследований, которые могут быть положены в основу создания таких алгоритмов и схем пошагового анализа. Для прочтения такого сложного материала необходимо обращение к широкому историческому и дискурсивному контексту. Первая карикатура (рис. 1) посвящена моменту гибели адмирала Нельсона. Ее полное название – «Смерть Адмирала Нельсона – в момент победы! Карикатурная ода на смерть национального героя, претендующая на то, чтобы быть проектом памятника ему». В центре композиции на палубе корабля «Victory» умирающего Нельсона поддерживает скорбящая Британия с чертами леди Гамильтон. Страдания Нельсона пытается облегчить капитан Харди, чьи черты здесь напоминают короля Георга III. Рядом на коленях стоит Принц Уэльский, будущий Вильгельм IV. Над ними трубящая Слава пишет слово «Immortality» – «Бессмертие». Традиционными символами становятся выпавшая из руки шпага, британские и французские флаги, клубы дыма как продолжение битвы и столкновение ада и рая. Если сопоставить рисунок 1 и рисунок 3, будет заметна трансформация еще одного персонажа. На рисунке 3 это дьявол с чертами француза, радостно подбегающий посмотреть на гибель генерала Вольфа. На рисунке 1 похожий персонаж тоже держит в руках разорванный

французский флаг, но стоит прямо рядом с Нельсоном и в ужасе скидывает руки. Скорее всего,

это аллегория того, что даже Князь Тьмы и противник оплакивали смерть Нельсона.



Рис. 1. The Death of Admiral Lord Nelson – in the moment of Victory. James Gillray. 23.12.1805<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Royal Museums Greenwich: website. URL: <https://www.rmg.co.uk/collections/objects/rmgc-object-128001> (mode of access: 11.01.2026).

При анализе этого материала многочисленные интертекстуальные связи возникнут с другими поликодовыми текстами, в том числе созданными самим Дж. Гилреем. Композиция карикатуры напоминает хорошо известную в Англии картину Б. Уэста «Смерть генерала Вольфа» (рис. 2). Это продиктовано несколькими причинами. Во-первых, картиной Б. Уэста восхищался сам Нельсон и просил художника запечатлеть таким образом его самого, если ему суждено погибнуть. Во-вторых, после гибели адмирала Нельсона Б. Уэст уже действительно начал работать над этим полотном (рис. 4). Создавая свою карикатуру, Дж. Гилрей стремился его опередить. Отметим, что на картине Б. Уэста вся центральная композиция развернута слева направо, в отличие от картины с гибелью Вольфа. Возможно, Дж. Гилрей уже видел предварительные эскизы и создал свой рисунок. Стоит упомянуть, что Дж. Гилрей вполне серьезно считал, что его карикатура может лечь в основу проекта памятника Нельсону, конкурс на который уже был объявлен. В-третьих, у Дж. Гилрея уже был опыт создания пародии на героическое полотно Б. Уэста (рис. 3). На карикатуре «The Death of the Great

Wolfe» изображены ведущие политики Великобритании того времени. Основной конфликт построен на противостоянии действующего правительства и оппозиции. В центре в образе умирающего Вольфа представлен премьер-министр У. Питт, мл. Рядом с ним, бережно его поддерживая, склонился министр внутренних дел Г. Дандас. Развернутая подпись к этой более ранней карикатуре позволит выстроить связь с рисунком 1. Она гласит: «We have overcome all Opposition! – exclaimed the Managers, – 'I'm satisfied.' – said the Dying Hero, & Expired in the Moment of Victory». Выбор лексических и тропических средств даст дополнительные источники информации и темы для обсуждения в классе.

Интересно, что карикатура Дж. Гилрея действительно стала одой Нельсону, и обращения к ней хорошо видны в последующих работах на эту тему. Один из таких примеров – полотно П. Н. Легранта де Леранта «Апофеос Нельсона» (рис. 5). Это изображение позволит продолжить формирование у обучающихся способности восприятия и интерпретации мифологических и библейских источников precedentности.



Рис. 2. *The Death of General Wolfe*. Benjamin West. 1770<sup>1</sup>



Рис. 3. *The Death of the Great Wolfe*. James Gillray. 17.12.1795<sup>2</sup>



Рис. 4. *The Death of Nelson*. Benjamin West. 1806<sup>3</sup>



Рис. 5. *Apotheosis of Nelson*. Pierre-Nicolas LeGrand de Lérant. 1805-1818<sup>4</sup>

<sup>1</sup> Royal Museums Greenwich: website. URL: <https://www.rmg.co.uk/collections/objects/rmgc-object-128001> (mode of access: 11.01.2026).

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> Там же.

В качестве примеров проблемных задач могут быть предложены следующие. На предтекстовом этапе до предъявления поликодового текста в первую очередь это должны быть проблемные задачи на поиск информации, фактологических данных, работу с литературным и архивным материалом, теми источниками, которые позволят определить большинство действующих лиц и прецедентные ситуации. На этом же этапе должно проводиться первичное ознакомление обучающихся с примерами прецедентных феноменов разных типов и явлением прецедентности в целом. Далее целесообразно посмотреть на возможные лингвокультурные и языковые особенности способов реализации прецедентных феноменов в различных жанровых формах, включая манипулятивные. Исходя из конкретных текстовых характеристик, на этом этапе возможно выполнение проблемно-поисковых и проблемно-исследовательских задач, построенных на анализе семантической структуры отдельных лексем, которые потом будут определять вектор метафорического развертывания тек-

ста. В нашем случае это лексемы *immortality*, *honor*, *posterity*, *the sea*, *truth*, *victory*, *glory*. Мы рекомендуем предварительно сделать сводные дефиниции и компонентный анализ ключевых лексем, на основе данных лексикографических источников и корпусов проанализировать модели комбинаторики, не обращаясь к материалу карикатур. Затем стоит поработать с возможными коннотациями и потенциальной семантикой выбранных лексем, в том числе на материале мемов и демотиваторов англоязычных стран. Это позволит развить элементы исследовательских компетенций обучающихся на материале различного характера, выстроить междисциплинарные связи.

На текстовом этапе предлагаются проблемно-исследовательские задачи на узнавание, первичную и расширенную интерпретацию данных карикатур. В этом случае конкретный акцент будет зависеть от преподаваемой дисциплины и темы, но на этом этапе в приоритете могут быть тропы, в том числе графического характера, тип концептуальной метафорической модели, определение

сфер-мишеней и сфер-источников метафорической экспансии, особенности восприятия и подачи прецедентных феноменов разных типов, расширение прецедентной ситуации, ее переход на другие контексты. На этом этапе обучающиеся также начинают учиться определять и узнавать оппозиции в иноязычном графическом материале.

Отдельный блок задач для студентов-филологов должен быть связан с такими традиционными составляющими филологического и литературоведческого анализа, как конфликт и структура сюжета. Карикатуры Дж. Гилрея интересны тем, что дают возможность определить элементы экспозиции (завязки сюжета), развития сюжета, его усложнения, поворотной точки, точки принятия решения или точки невозврата (ср. *turning point*), нарастающего напряжения, кризиса, кульминации и развязки. Практика показывает, что при этом не стоит требовать от студентов однозначных решений, здесь не может быть ответа «верно – неверно». Обсуждение в группе и аргументация своей позиции позволяют выделить точки соприкосновения. Отличия в позиции также должны аргументироваться и опираться на параллельный анализ других взаимозависимых характеристик и констант, присущих англоязычному литературному тексту. Одновременно это будет способствовать развитию коммуникативной компетенции обучающихся.

Этот же этап важен для развития у обучающихся способности анализировать организацию пространства, кинесику, цветовые решения. В отношении пространства первые шаги в анализе прецедентного феномена могут быть сделаны с учетом дихотомий «верх – низ», «внутреннее пространство – внешнее пространство». Следующий этап анализа – определение размещения прецедентных феноменов в композиции, распределения их значимости в поликодовом тексте, возможной аксиологической валентности. Если речь идет об анализе прецедентной ситуации, то можно предложить задачи на определение тех единиц композиции и их размещения, которые влияют на отношение ситуации к прецедентной.

Собственно языковой и дискурсивный материал требует применения специальных, лингвистических, методик анализа. В этом отношении полезны проблемные задачи, связанные с углубленной интерпретацией вербального и визуального компонентов как единого целого, фиксирование проявлений языковых признаков и явлений в графике. Можно отдельно сделать акцент на явлениях, участвующих в языковой и графической игре, создании дополнительных смыслов или переносных значений. В отношении поликодовой составляющей интересные результаты способно дать сопоставление уровней поликодowości предъявляемого материала. В случае с карикатурой Дж. Гилрея обычно это взаимодополняющий тип, при этом на уровне графики присутствует больше аллюзий, но иногда это может компенсироваться названием карикатуры и/или развернутой подписью-комментарием к ней. В некоторых случаях может встретиться

контрарный тип, когда вербальный и визуальный компоненты находятся в контрасте, а Дж. Гилрей играет на антонимичных связях. Если материал дает примеры таких смысловых отношений, целесообразно дополнительное обращение к лексикографическим источникам и построение синонимических и антонимических рядов, лексико-семантических и функционально-семантических групп и полей. Поскольку карикатура XVIII в., как правило, насыщена библейскими и мифологическими аллюзиями и аллегориями, нужны проблемные задачи на сопоставление исторических и социокультурных данных и их прагматики, выявление ее возможных трансформаций. Это также позволит логично перейти к углубленному анализу аксиологии и лингвокультурных ценностей. Библия и мифы относятся к прецедентным текстам, поэтому на материале такой карикатуры удобно формировать и развивать способность студентов предвидеть возможные векторы трансформации исходного текста, его превращение в своеобразную антипаремию.

На послетекстовом этапе проблемные задачи должны развивать профессиональные компетенции обучающихся, связанные с их возможной дальнейшей деятельностью в качестве молодых ученых, экспертов, переводчиков, PR-специалистов. Для этого, в частности, они должны уметь выявлять прецедентные феномены разных типов и прогнозировать их прагматику и возможную агональность, способную привести либо к заведомо конфликтной ситуации, либо случайному, не прогнозировавшемуся изначально, коммуникативному сбою. В связи с этим проблемные задачи должны предлагать примеры прецедентных феноменов разных типов в разных жанрах и относящихся к разным историческим срезам, в том числе современному.

На этапе контроля сформированности способности обучающихся интерпретировать прецедентные феномены, в том числе в поликодовом тексте, мы предлагаем включить в шкалу оценивания следующие составляющие:

- Знание основных, наиболее частотных и продуктивных библейских, мифологических прецедентных феноменов разных типов, а также подобных единиц, соотносимых с древнегерманским, скандинавским, англосаксонским эпосом, англо-нормандским периодом.

- Знание наиболее частотных и заметных прецедентных феноменов последующих исторических этапов развития англо-саксонских стран, понимание их лингвокультурной специфики.

- Знание основных лингвокультурных особенностей оформления прецедентных феноменов разных типов в различных поликодовых текстах, характерных для англо-саксонских стран или стран изучаемого языка.

- Умение провести частичный или полный диахронический и синхронический, сравнительный и сопоставительный анализ этимологии и семантики используемых единиц вербального и визуального компонентов поликодового текста при оформлении прецедентных феноменов разных типов.

– Умение выявлять использованные прецедентные феномены разных типов на уровне вербальной и визуальной составляющей.

– Умение провести их интерпретацию с привлечением исторических, лексикографических, социокультурных и иных данных.

– Способность проводить элементы экспертизы прецедентных феноменов разных типов, устанавливая их прагматику и аксиологические составляющие с учетом лингвокультурных особенностей.

– Способность отследить появление новых прецедентных феноменов разных типов, включая поликодовые, а также механизмов манипуляции на этой основе.

– Способность создать собственный текст различной жанровой принадлежности, в том числе поликодовый текст или текст с отдельными элементами поликодности, который включает прецедентные феномены разных типов.

Подобные виды лингводидактических работ были многократно апробированы нами на базе ведущих вузов г. Екатеринбурга. Все участники эксперимента обучаются на отделениях профессиональной иноязычной подготовки бакалавриата, магистратуры и специалитета (первый иностранный язык – английский). В этот раз в фокус-группу были включены студенты третьего и четвертого курса бакалавриата и первого курса магистратуры отделений профессиональной иноязычной подготовки Уральского государственного педагогического университета и Уральского федерального университета г. Екатеринбурга. Фокус-группа составила 12 молодых людей и 59 девушек и женщин в возрасте 19–32 года. Результаты в течение учебного года (2024–2025 гг.) показали, что у 100 % бакалавров и магистров, участвовавших в эксперименте, на основе задач, подобных предложенным выше, была сформирована способность узнавать и

интерпретировать прецедентные феномены в карикатуре как жанре поликодового текста.

При этом у 96 % обучающихся значительно улучшилась способность узнавать прецедентные феномены (далее – ПФ), связанные с мифологией, Библией, историей и культурой стран изучаемого языка. 84 % продемонстрировали высокий уровень анализа особенностей оформления ПФ, характерных для поликодовых текстов на английском языке. Некоторое затруднение было связано со способностью осуществлять комплексный анализ разных типов. Эти параметры были зафиксированы на высоком уровне после контрольного среза у 67 % обучающихся, что в целом можно считать хорошим результатом, учитывая, что данные входного контроля были на уровне 14 %. У студентов также значительно улучшились способность узнавания вербальных и графических компонентов, связанных с ПФ (96 % и 82 % по сравнению с 39 % и 12 % на входе); способность их правильно интерпретировать (98 % vs. 18 %); способность верно установить прагматику ПФ (79 % vs. 6 %) и аксиологические составляющие ПФ с учетом лингвокультурных особенностей анализируемого материала (94 % vs. 2 %). Способность создать собственный поликодовый продукт или продукт с отдельными элементами поликодности на основе ПФ на входном контроле была на уровне 10 %, в то время как на контрольном срезе был получен показатель 98 %, что свидетельствует о высоком уровне сформированности этой способности. Для обработки и оформления статистических данных использовалась программа *Statistic Package for the Social Sciences (SPSS Statistics)*<sup>1</sup>. Статистические данные отдельных результатов эксперимента приведены ниже (рис. 6).

<sup>1</sup> IBM Corp. IBM Statistic Package for the Social Sciences (SPSS). Statistics for Windows, Version 25.0. Armonk. New York: IBM Corp., 2017.

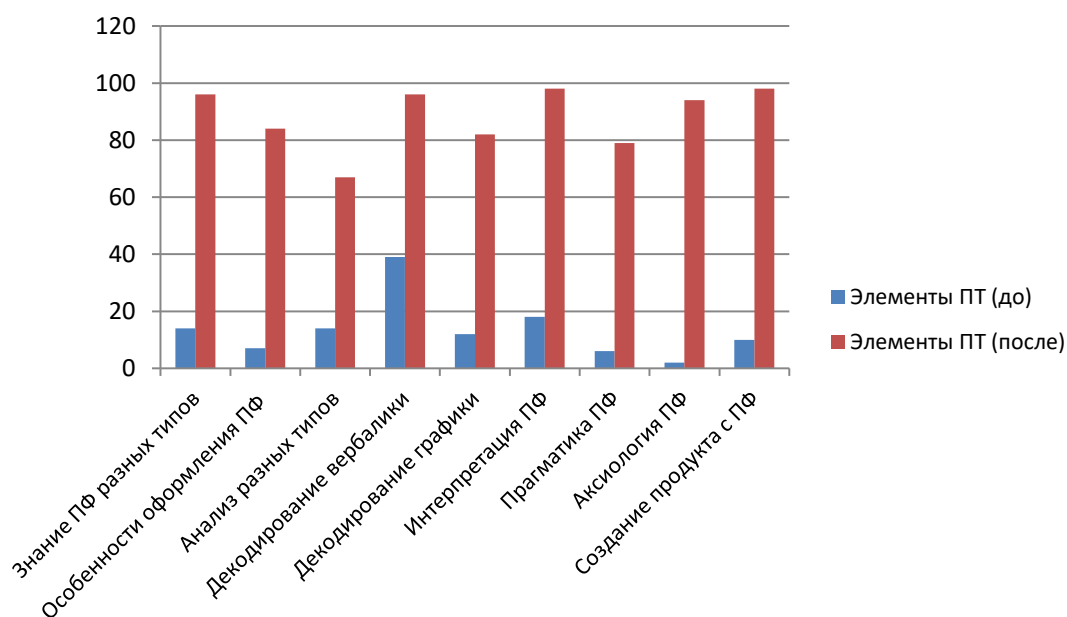


Рис. 6. Схема статистической обработки результатов эксперимента

В заключение отметим, что в зависимости от конкретной дисциплины можно легко подобрать карикатуру, связанную с узкоспецифичным материалом и темой конкретного занятия. В курсе лексикологии это могут быть темы, связанные с этимологией и заимствованиями, в частности в английском языке; способами словообразования, семантическими переносами и сдвигами, полисемией. Тема лакунарности и выбора способа и приема перевода комического текста актуальна в курсах теории и практики перевода. В курсе теории языка подобный иллюстративный материал удобно привлекать при изучении тем «Язык как система и структура», «Язык как знаковая система», «Язык и мышление», «Языковая личность», «Методы лингвистических исследований». В курсе интерпретации текста или стилистики это может помочь при изучении таких тем, как «Структура сюжета», «Типы персонажей», «Образ автора», «Место действия и хронотоп», «Система тропов и образов».

Также знание особенностей построения карикатуры и, в частности, использования прецедентности позволяет сформировать у обучающихся способность интерпретации иных жанров поликодового текста, включая мемы, демотиваторы, рекламу. Работа с поликодовым текстом помогает создать иммунитет при столкновении с продуктами манипулятивной направленности, предполагающими провокацию или призыв к девиантному и деструктивному поведению.

Проведенные срезы также показывают, что последовательное введение в учебный процесс подобных проблемных задач позволяет вывести коммуникативно-когнитивные умения студентов-филологов на продвинутый уровень, значительно улучшить их способность интерпретации, в том числе традиционных текстов, привлечь внимание и вызвать интерес к сложным проблемам теоретических курсов.

## Литература

- Анатомия смеха. Английская карикатура XVIII – первой трети XIX века / сост. В. М. Успенский. – Москва : Арт-Волхонка, 2016. – 352 с.
- Будаев, Э. В. Прецедентные феномены из повести Н. В. Гоголя «Тарас Бульба» в украинских телеграм-каналах / Э. В. Будаев, Н. Б. Руженцева // Филологический класс. – 2025. – Т. 30, № 3. – С. 125–135. – DOI: 10.26170/2071-2405-2025-30-3-125-135. – EDN DXMLKZ.
- Гридина, Т. А. Современная пушкиниана в коммуникативных практиках медиадискурса / Т. А. Гридина, Н. И. Коновалова // Филологический класс. – 2024. – Т. 29, № 4. – С. 27–37. – DOI: 10.26170/2071-2405-2024-29-4-27-37. – EDN APAXUA.
- Реморенко, И. М. Кандидатные подходы и методика использования специализированных систем генеративного искусственного интеллекта при изучении педагогики студентами университета / И. М. Реморенко, А. И. Савенков, М. А. Романова // Вестник МГПУ. Серия: Педагогика и психология. – 2024. – Т. 18, № 3. – С. 76–90. – DOI: 10.25688/2076-9121.2024.18.3.05. – EDN CZABNM.
- Сысоев, П. В. Персонализированное обучение на основе технологий искусственного интеллекта: насколько готовы современные студенты к новым возможностям получения образования / П. В. Сысоев // Высшее образование в России. – 2025. – Т. 34, № 2. – С. 51–71. – DOI: 10.31992/0869-3617-2025-34-2-51-71. – EDN WEAGVQ.
- Титова, С. В. Технологические решения на базе искусственного интеллекта в обучении иностранным языкам / С. В. Титова // Вестник Московского университета. Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2024. – № 2. – С. 18–37. – DOI: 10.55959/MSU-2074-1588-19-27-2-2. – EDN OWSQVG.
- Титова, С. В. Структура профессиональной компетенции педагога иностранных языков в области использования искусственного интеллекта / С. В. Титова, И. В. Харламенко // Язык и культура. – 2025. – № 69. – С. 220–246. – DOI: 10.17223/19996195/69/11. – EDN ECEVOI.
- Феномен власти в традиционных и поликодовых текстах / О. В. Томберг, Е. В. Шустрова, М. В. Плотникова [и др.]. – Екатеринбург ; Москва : Кабинетный ученый, 2024. – 248 с. – EDN JYRLFU.
- Чудинов, А. П. Карикатура как жанр поликодового текста / А. П. Чудинов, Е. В. Шустрова // Жанры речи. – 2026. – Т. 21, № 1 (49). – С. 28–39. – DOI: 10.18500/2311-0740-2026-21-1-49-28-39. – EDN FBHVAZ.
- Шустрова, Е. В. Подготовительные задания и задачи для интерпретации поликодового текста / Е. В. Шустрова. – Москва : Общество с ограниченной ответственностью «ФЛИНТА», 2025. – 200 с. – EDN UHBATZ.
- Шустрова, Е. В. Использование прецедентности поликодового текста в лингводидактических технологиях профессионального иноязычного образования / Е. В. Шустрова, А. П. Чудинов // Педагогическое образование в России. – 2025. – № 2. – С. 250–261. – EDN OQSUPD.
- Applying the UTAUT model to explain the students' acceptance of an early warning system in Higher Education / J. E. Raffaghelli, M. E. Rodriguez, A.-E. Guerrero, D. Baneres // Computers & Education. – 2022. – Vol. 182, no. 5. – Article Number 104468. – DOI: 10.1016/j.compedu.2022.104468.
- Capano, G. Riding the tide of generative artificial intelligence in higher education policy: An Asian perspective / G. Capano, A. J. He, S. McMinn // Journal of Asian Public Policy. – 2025. – Vol. 18, no. 2. – P. 245–259. – DOI: 10.1080/17516234.2025.2450571.
- Embracing generative artificial intelligence tools in higher education: A survey study at the Hong Kong University of Science and Technology / A. J. He, Z. Zhang, P. Anand, S. McMinn // Journal of Asian Public Policy. – 2025. – Vol. 18, no. 2. – P. 352–376. – DOI: 10.1080/17516234.2024.2447195.
- Generative AI and higher education: Challenges and opportunities : Report 11 / S. Hoernig, A. Ilharco, P. T. Pereira, R. Pereir. – Institute of Public Policy, 2024. – 61 p. – URL: <https://www.ipp-jcs.org/en/2024/09/24/report-11-generative-ai-and-higher-education-challenges-and-opportunitiesreport-11/> (mode of access: 23.06.2026).

- Husain, F. Towards informed policy decisions: Assessing student perceptions and intentions to use ChatGPT for academic performance in higher education / F. Husain, M. A. Anwar // *Journal of Asian Public Policy*. – 2025. – Vol. 18, no. 2. – P. 377–404. – DOI: 10.1080/17516234.2024.2422917.
- Liang, S. Generative AI and the future of connectivist learning in higher education / S. Liang, S. Bai // *Journal of Asian Public Policy*. – 2025. – Vol. 18, no. 1. – P. 1–23. – DOI: 10.1080/17516234.2024.2386085.
- Malfatti, F. ChatGPT, Education, and Understanding / F. Malfatti // *Social Epistemology*. – 2025. – Vol. 39, no. 6. – P. 1–15. – DOI: 10.1080/02691728.2025.2449599.
- Oceja, J. From Twitch to YouTube Live: A Systematic Literature Review of Streaming in Higher Education / J. Oceja, C. Álvarez-Álvarez // *Electronic Journal of e-Learning*. – 2025. – Vol. 23, no. 1. – P. 53–65. – DOI: 10.34190/ejel.23.1.3702. – EDN TIOJYT.
- Pillai, V. S. Regulatory solutions to alleviate the risks of generative AI models in qualitative research / V. S. Pillai, K. Matus // *Journal of Asian Public Policy*. – 2024. – Vol. 18, no. 2. – P. 1–24. – DOI: 10.1080/17516234.2024.2399098.
- Polyportis, A. Understanding students' adoption of the ChatGPT chatbot in higher education: The role of anthropomorphism, trust, design novelty and institutional policy / A. Polyportis, N. Pahos // *Behaviour & Information Technology*. – 2024. – Vol. 44, no. 4. – P. 1–22. – DOI: 10.1080/0144929X.2024.2317364.
- Qian, J. Unleashing generative AI: Funding implications and insights from China / J. Qian // *Journal of Asian Public Policy*. – 2024. – Vol. 18, no. 5. – DOI: 10.1080/17516234.2024.2381549.
- Slimi, Z. Systematic Review: AI's Impact on Higher Education – Learning, Teaching, and Career Opportunities / Z. Slimi, B. V. Carballido // *TEM Journal*. – 2023. – P. 1627–1637. – DOI: 10.18421/tem123-44. – EDN MCZOWU.
- The influence of GenAI on the effectiveness of argumentative writing in higher education: Evidence from a quasi-experimental study in China / H. Li, Y. Wang, S. Luo, C. Huang // *Journal of Asian Public Policy*. – 2025. – Vol. 18, no. 1. – P. 1–26. – DOI: 10.1080/17516234.2024.2363128.
- Yang, J. Surging currents: A systematic review of the literature on dynamic stakeholder engagements in higher education in the generative artificial intelligence era / J. Yang, H. Qiu, W. Yu // *Journal of Asian Public Policy*. – 2024. – Vol. 18, no. 2. – P. 1–29. – DOI: 10.1080/17516234.2024.2429046.

## References

- Budaev, E. V., Ruzhentseva, N. B. Pretsedentnye fenomeny iz povesti N. V. Gogolya «Taras Bul'ba» v ukrainskikh telegramkanalakh = Precedent phenomena from N. V. Gogol's novella "Taras Bulba" in Ukrainian Telegram channels. *Philological Class*, 30(3), 125–135. DOI: 10.26170/2071-2405-2025-30-3-125-135. EDN DXMLKZ.
- Capano, G., He, A. J., McMinn, S. (2025). Riding the tide of generative artificial intelligence in higher education policy: An Asian perspective. *Journal of Asian Public Policy*, 18(2), 245–259. DOI: 10.1080/17516234.2025.2450571.
- Chudinov, A. P., Shustrova, E. V. (2026). Karikatura kak zhanr polikodovogo teksta = Cartoon as a polycode text genre. *Speech Genres*, 21, 1(49), 28–39. DOI: 10.18500/2311-0740-2026-21-1-49-28-39. EDN FBHVAZ.
- Gridina, T. A., Konovalova, N. I. (2024). Sovremennaya pushkiniana v kommunikativnykh praktikakh mediadiskursa = Modern Pushkin studies in the media discourse communication practices. *Philological Class*, 29(4), 27–37. DOI: 10.26170/2071-2405-2024-29-4-27-37. EDN APAXUA.
- He, A. J., Zhang, Z., Anand, P., McMinn, S. (2025). Embracing generative artificial intelligence tools in higher education: A survey study at the Hong Kong University of Science and Technology. *Journal of Asian Public Policy*, 18(2), 352–376. DOI: 10.1080/17516234.2024.2447195.
- Hoernig, S., Ilharco, A., Pereira, P. T., Pereir, R. (2024). Generative AI and higher education: Challenges and opportunities: Report 11. Institute of Public Policy, 61 p. Available at June 23, 2026 from <https://www.ipp-jcs.org/en/2024/09/24/report-11-generative-ai-and-higher-education-challenges-and-opportunitiesreport-11/>.
- Husain, F., Anwar, M. A. (2025). Towards informed policy decisions: Assessing student perceptions and intentions to use ChatGPT for academic performance in higher education. *Journal of Asian Public Policy*, 18(2), 377–404. DOI: 10.1080/17516234.2024.2422917.
- Li, H., Wang, Y., Luo, S., Huang, C. (2025). The influence of GenAI on the effectiveness of argumentative writing in higher education: Evidence from a quasi-experimental study in China. *Journal of Asian Public Policy*, 18(1), 1–26. DOI: 10.1080/17516234.2024.2363128.
- Liang, S., Bai, S. (2025). Generative AI and the future of connectivist learning in higher education. *Journal of Asian Public Policy*, 18(1), 1–23. DOI: 10.1080/17516234.2024.2386085.
- Malfatti, F. (2025). ChatGPT, Education, and Understanding. *Social Epistemology*, 39(6), 1–15. DOI: 10.1080/02691728.2025.2449599.
- Oceja, J., Álvarez-Álvarez, C. (2025). From Twitch to YouTube Live: A Systematic Literature Review of Streaming in Higher Education. *Electronic Journal of e-Learning*, 23(1), 53–65. DOI: 10.34190/ejel.23.1.3702. EDN TIOJYT.
- Pillai, V. S., Matus, K. (2024). Regulatory solutions to alleviate the risks of generative AI models in qualitative research. *Journal of Asian Public Policy*, 18(2), 1–24. DOI: 10.1080/17516234.2024.2399098.
- Polyportis, A., Pahos, N. (2024). Understanding students' adoption of the ChatGPT chatbot in higher education: The role of anthropomorphism, trust, design novelty and institutional policy. *Behaviour & Information Technology*, 44(4), 1–22. DOI: 10.1080/0144929X.2024.2317364.
- Qian, J. (2024). Unleashing generative AI: Funding implications and insights from China. *Journal of Asian Public Policy*, 18(5). DOI: 10.1080/17516234.2024.2381549.

Raffaghelli, J. E., Rodriguez, M. E., Guerrero, A.-E., Baneres, D. (2022). Applying the UTAUT model to explain the students' acceptance of an early warning system in Higher Education. *Computers & Education*, 182(5), 104468. DOI: 10.1016/j.compedu.2022.104468.

Remorenko, I. M., Savenkov, A. I., Romanova, M. A. (2024). Kandidatnye podkhody i metodika ispol'zovaniya spetsializirovannykh sistem generativnogo iskusstvennogo intellekta pri izuchenii pedagogiki studentami universiteta = Candidate approaches and methodology of using specialised generative artificial intelligence systems in the study of pedagogy by university students. *MCU Journal of Pedagogy and Psychology*, 18(3), 76–90. DOI: 10.25688/2076-9121.2024.18.3.05. EDN CZABNM.

Shustrova, E. V. (2025). Podgotovitel'nye zadaniya i zadachi dlya interpretatsii polikodovogo teksta = Preparatory tasks for polycode text interpretation. Moscow: FLINTA Publishing House, 200 p. EDN UHBATZ.

Shustrova, E. V., Chudinov, A. P. (2025). Ispol'zovanie pretsedentnosti polikodovogo teksta v lingvodidakticheskikh tekhnologiyakh professional'nogo inoyazychnogo obrazovaniya = Use of precedent polycode texts in linguodidactic techniques for language professional training. *Pedagogical Education in Russia*, 2, 250–261. EDN OQSUPD.

Slimi, Z., Carballido, B. V. (2023). Systematic Review: AI's Impact on Higher Education – Learning, Teaching, and Career Opportunities. *TEM Journal*, 1627–1637. DOI: 10.18421/tem123-44. EDN MCZOWU.

Sysoev, P. V. (2025). Personalizirovannoe obuchenie na osnove tekhnologiy iskusstvennogo intellekta: naskol'ko gotovy sovremennyye studenty k novym vozmozhnostyam polucheniya obrazovaniya = Personalized learning based on artificial intelligence: How ready are modern students for new educational opportunities. *Higher Education in Russia*, 34(2), 51–71. DOI: 10.31992/0869-3617-2025-34-2-51-71. EDN WEAGVQ.

Titova, S. V. (2024). Tekhnologicheskie resheniya na baze iskusstvennogo intellekta v obuchenii inostrannym yazykam = Technological solutions based on artificial intelligence in teaching foreign languages: An analytical review. *Lomonosov Linguistics and Intercultural Communication Journal*, 2, 18–37. DOI: 10.55959/MSU-2074-1588-19-27-2-2. EDN OWSQVG.

Titova, S. V., Kharlamenko, I. V. (2025). Struktura professional'noy kompetentsii pedagoga inostrannykh yazykov v oblasti ispol'zovaniya iskusstvennogo intellekta = The framework of professional competence for foreign language teachers utilizing artificial intelligence. *Language and Culture*, 69, 220–246. DOI: 10.17223/19996195/69/11. EDN ECEBOI.

Tomberg, O. V., Shustrova, E. V., Plotnikova, M. V. et al. (2024). Fenomen vlasti v traditsionnykh i polikodovykh tekstakh = Phenomenon of power in traditional and polycode texts. Ekaterinburg; Moskva: Kabinetnyy uchenyy Publishing House, 248 p. EDN JYRLFU.

Uspensky, V. M. (2016). AnATOMIYA smekha. Angliyskaya karikatura XVIII – pervoy treti XIX veka = Anatomy of laughter. English cartoon of 18<sup>th</sup> – first third of 19<sup>th</sup> century. Moscow: Art-Volkhonka Publishing House, 352 p.

Yang, J., Qiu, H., Yu, W. (2024). Surging currents: A systematic review of the literature on dynamic stakeholder engagements in higher education in the generative artificial intelligence era. *Journal of Asian Public Policy*, 18(2), 1–29. DOI: 10.1080/17516234.2024.2429046.

#### Данные об авторах

Шустрова Елизавета Владимировна – доктор филологических наук, профессор кафедры германской филологии Департамента лингвистики, Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б. Н. Ельцина, Российская Федерация, г. Екатеринбург, shustrovaevz@bk.ru

Чудинов Анатолий Прокопьевич – доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой межкультурной коммуникации, риторики и русского языка как иностранного, Уральский государственный педагогический университет, Российская Федерация, г. Екатеринбург, ap\_chudinov@mail.ru

Дата поступления: 13.02.2026; дата публикации: 30.06.2026

#### Authors' information

Shustrova Elizaveta Vladimirovna – Doctor Philology, Professor of Department of German Philology, Department of Linguistics, Ural Federal University named after the first President of Russia B. N. Yeltsin, Russian Federation, Ekaterinburg

Chudinov Anatoly Prokopievich – Doctor Philology, Professor, Head of Department of Intercultural Communication, Rhetoric and Russian as a Foreign Language, Ural State Pedagogical University, Russian Federation, Ekaterinburg

Date of receipt: 13.02.2026; date of publication: 30.06.2026